



**AVIS D'APPEL D'OFFRES N° CVE/082•18 0274**

**TITRE : Réhabilitation des toilettes et cuisines de 31 écoles des îles de Santiago et Maio  
(Travaux) - 3 lots**

*dans le cadre du Programme CVE/082 financé sur des ressources des gouvernements  
de la République de Cabo Verde et du Grand-Duché de Luxembourg*

Cet avis est lancé par et selon les procédures de l'Agence luxembourgeoise pour la Coopération au Développement (Lux-Development), pour le compte du Programme CVE/082 recevant un appui financier des gouvernements de la République du Cabo Verde et du Grand-Duché de Luxembourg.

**1. Identification et financement du Projet/Programme**

- a) Intitulé : CVE/082 Programme d'Appui au secteur de l'Eau et de l'Assainissement
- b) Source de financement : Le Gouvernement de la République de Cabo Verde et le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg comme défini dans le Protocole de Programme n° CVE/082 du 02 juin 2016
- c) Situation du financement : Approuvé

**2. Identification du Marché**

- a) Type de Marché : Travaux
- b) Objet : Réhabilitation des toilettes et cuisines de 31 écoles des îles de Santiago et Maio
- c) Numéro : CVE/082•18 0274
- d) Nombre de lots : 3 (trois)
  - Lot 1 - Réhabilitation des toilettes et cuisines des écoles de Praia (Lavadouro, Achada Grande Frente, Bela Vista, Paz e Amor, São Filipe, PE n° 7 de Paiol) et des écoles de Ribeira Grande de Santiago (São Martinho Grande, Calabaceira Cidade, Cidade Velha, Porto Mosquito, Alto Gouveia, Pico Leão);
  - Lot 2 - Réhabilitation des toilettes et cuisines des écoles de São Lourenço (João Teves, Boca Larga, Pico de Antónia, Órgãos Pequeno), des écoles de Santa Cruz (Salina, Santa Cruz) et des écoles de Santa Catarina (Assomada, Boa Entrada, Ivo Pereira, Ribeira da Barca, Rincão);
  - Lot 3 - Réhabilitation des toilettes et cuisines des écoles de l'île de Maio (António Cruz Silva, Anexo António Cruz Silva, Polivalente, Barreiro, Pilão cão, Pedro Vaz, Cascabulho, Calheta)
- e) Groupement de lots : possible

**3. Critères d'éligibilité et d'évaluation**

- a) Origine : pas de restriction
- b) Éligibilité : les entreprises qui satisfont aux critères inclus dans la Déclaration sur l'Honneur et dans les Clauses déontologiques de la Réglementation Générale
- c) Évaluation : un même soumissionnaire peut présenter une offre pour un ou plusieurs lots mais il ne pourra être attributaire de plus de deux lots.

Si un soumissionnaire souhaite répondre à plusieurs lots, il doit présenter une offre distincte pour chacun d'eux. Pour être attributaire de plusieurs lots, un soumissionnaire doit satisfaire cumulativement aux critères d'évaluation.

Le marché sera attribué au soumissionnaire dont l'offre est financièrement la moins chère parmi celles jugées conformes aux critères administratifs et techniques. Dans le cas de lots, l'attribution se fera lot par lot, selon les mêmes critères et ce, dans l'intérêt du Projet.

- d) Variantes : aucune variante ne sera prise en compte

#### 4. Lieux et délais

- a) Localisation du Programme : Cabo Verde - île de Santiago - Praia
- b) Lieu d'exécution du Marché :
- Lot 1 : île de Santiago – Municipalité de Praia sur les écoles suivantes : *Lavadouro, Achada Grande Frente, Bela Vista, Paz e Amor, São Filipe, PE nº 7 de Paiol* et Municipalité de Ribeira Grande de Santiago sur les écoles de *São Martinho Grande, Calabaceira Cidade, Cidade Velha, Porto Mosquito, Alto Gouveia et Pico Leão* ;
  - Lot 2 : île de Santiago – Municipalité de *São Lourenço sur les écoles de João Teves, Boca Larga, Pico de Antónia, Órgãos Pequeno, Municipalité de Santa Cruz sur les écoles de Salina, Santa Cruz* et Municipalité de *Santa Catarina sur les écoles d'Assomada, Boa Entrada, Ivo Pereira, Ribeira da Barca et Rincão* ;
  - Lot 3 : île de Maio sur les écoles suivantes: *António Cruz Silva, Anexo António Cruz Silva, Polivalente, Barreiro, Pilão cão, Pedro Vaz, Cascabullo et Calheta.*
- c) Délai d'exécution du Marché : 6 mois pour chaque Lot.

En cas d'attribution de plusieurs lots à un même soumissionnaire, les lots seront mis en œuvre en parallèle, les délais d'exécution ne sont pas cumulables.

- d) Délai de validité des offres : 90 jours à compter de la date limite pour la réception des offres

#### 5. Définitions

- a) Pouvoir adjudicateur : Lux-Development
- b) Autorité contractante : Ministère de l'Education
- c) Bénéficiaires : Ministère de l'Education
- d) Superviseur : sera désigné ultérieurement
- e) Bailleur de Fonds : Grand-Duché de Luxembourg
- f) Représentant du Bailleur de Fonds : Lux-Development

#### 6. Dossier d'Appel d'Offres (DAO)

- a) Type : appel d'offres ouvert, à prix unitaires fermes et non révisables
- b) Conditions d'acquisition : le DAO peut être acquis gratuitement par e-mail :

Email : [carla.santos@luxdev.lu](mailto:carla.santos@luxdev.lu) c/c [ines.pereira@luxdev.lu](mailto:ines.pereira@luxdev.lu)

- c) Consultation du dossier : le DAO peut être consulté à l'adresse ci-dessus.
- d) Notifications et communications écrites, à envoyer au :

Bureau pays Lux-Development au Cabo Verde  
Edifício da Embaixada do Grão-Ducado de Luxemburgo  
C.P. 458  
Quebra Canela – Praia  
[carla.santos@luxdev.lu](mailto:carla.santos@luxdev.lu) c/c [ines.pereira@luxdev.lu](mailto:ines.pereira@luxdev.lu)

- e) Date limite pour les demandes d'informations complémentaires : 14 jours avant la date limite de réception des offres
- f) Date limite pour la fourniture d'explications aux soumissionnaires : 8 jours avant la date limite de réception des offres

#### 7. Langue, monnaie, réception et ouverture des offres

- a) Langue : La langue de la procédure est le français. Toutefois, certains documents techniques et administratifs (CST) des soumissions peuvent être présentés en Portugais.
- b) Monnaie : Euro (EUR)
- c) Adresse pour la réception et l'ouverture : 1 original et 2 copies papier et 1 copie sur CD, à envoyer au :

Bureau pays Lux-Development au Cabo Verde  
Edifício da Embaixada do Grão-Ducado de Luxemburgo  
C.P. 458

- d) Date et heure limite pour la réception des offres : 14.06.2018 à 10h00 (heure locale)
- e) Date et heure pour la séance publique d'ouverture : 14.06.2018 à 10h30

**8. Garanties**

- a) Garantie de soumission :

Lot 1 : 7 900 EUR

Lot 2 : 5 500 EUR

Lot 3 : 4 300 EUR

- b) Garantie de Bonne exécution : 10 % du montant du Marché
- c) Autres : voir DAO

**9. Paiements**

Tous les paiements éligibles dans le cadre du présent Marché seront effectués par Lux-Development pour le compte du Programme CVE/082.

**10. Réunion d'information et/ou Visite des lieux**

Une réunion d'information est prévue pour le 13 mai 2018 à 10h00 au Bureau du Programme CVE/082.

**11. Prestations complémentaires ou additionnelles**

Le présent Marché ne prévoit pas d'acquisition de biens complémentaires ou additionnels. En cas d'acquisition de biens complémentaires ou additionnels (non prévue initialement), leur valeur sera limitée à maximum 50 % du montant du Marché initial.

**12. Renseignements complémentaires : voir DAO**